

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Sommer  
**Autor:** Ringelnatz, Joachim  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-508976>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ein Ehepaar bummelt in Bern. Plötzlich stupft der Mann seine Frau und sagt: «Du, schau, vor uns spazieren zwei Bundesräte; der Minger ist dabei.»

Die Gattin: «Weles isch dr Minger?»  
Der Gatte: «Pff – Hans wie Heiri; es ist mit beiden nicht viel los.»  
(Berndeutsch «minger» = «bedeutungsloser, weniger wert».)

\*

Philipp Etter, der vorzügliche Magistrat auf dem richtigen Posten, nämlich jahrzehntelang im Departement des Innern, wurde wegen seines ausgedehnten Ausharrens im Bundesrat oft geflöpelt. Der Volksmund machte aus Etter einen Eternel (éternel = ewig), und jahrelang zirkulierte dieser Scherz:

Studenten beteiligten sich an historischen Ausgrabungen und entdeckten einen rund 3000 Jahre alten Mumienkopf, der zur Verwunderung aller plötzlich den Mund aufatet und fragte: «Mit Verlaub, ist Herr Etter immer noch Bundesrat?»

\*

Nachdem der Berner Anwalt Eduard von Steiger (1940–1951) für 1945 Bundespräsident geworden war, rief ihm eines Morgens das berühmte Berner Original Madame de Meuron im überfüllten Tram von einem Wagenende zum andern zu: «Bonjour, Eduard, man liest so viel über dich in letzter Zeit!»

«So?» ruft von Steiger sanft geschmeichelt zurück. «Wo denn?»  
«Im «Nebelspalter», Eduard!» krächte Madame de Meuron vergnügt.

\*

Bundesrat Ernst Nobs (1943–1951) war während des Zweiten Weltkrieges auf einer Wanderung nach Alpiglen gekommen. Unterwegs begegnete er einem Geißbuben, der auf seinem Räf Alpkäslein ins Tal bringen sollte. Nobs diskutierte mit dem Burschen und sagte unter anderem: «Schade, daß ich keine Lebensmittelkarten bei mir habe; ich hätte dir gern einen Käse abgekauft.»

«Wir verkaufen auch ohne Marken», antwortete der Geißbub. Als Nobs meinte, da müßte er ihn eigentlich anzeigen und strafen lassen, antwortete der Junge überzeugt «Das machst du nicht, du redest viel zu gut Grindelwaldnerdeutsch!»

\*

Der kultivierte, sensible Waadtländer Rodolphe Rubattel (1947–1954) hatte sich mit der schweren Aufgabe auseinanderzusetzen, in Nachkriegsjahren voller ungelöster Probleme die Geschäfte des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements zu führen. Die Bürde war gewaltig, verlangte enormen Einsatz an Kraft und Nerven. Rubattel war aus ganz anderm, weniger widerstandsfähigem Holz geschnitzt als sein Vorgänger Walter Stampfli.

Rodolphe Rubattel hat es zum Beispiel zeitlebens nicht verwinden können, daß ein umständehalber kreierter Mischweिन vom Volk «Rubatteller» getauft wurde. Schon gar nicht ertrug er die Geschichte vom Gast, der im Wirtshaus fragte, ob Rubatteller zu haben sei. «Am Lager haben wir keinen», antwortete die Serviertochter, «aber wir können rasch machen.»

\*

Bundesrat Chaudet (1954–1966) bekennt in seinen Erinnerungen, daß die Mirage-Affäre auf seinen letzten drei Bundesratsjahren lastete. Daneben war noch dieses, war noch jenes ... Item: Ungefähr zwei Jahre vor Paul Chaudets Rücktrittserklärung zirkulierte der Spruch: «Bundesrat Chaudet geht nur noch barfuß, damit man ihm nicht mehr alles in die Schuhe schieben kann.»

\*

Im Dezember 1964 feierte Basel «seinen» Bundespräsidenten fürs nachfolgende Jahr, Prof. Dr. Hans Peter Tschudi, Bürger von Basel und Schwanden. Der neue Bundespräsident entstieg im Basler Bundesbahnhof einem Extrazug. Nach einer kurzen Begrüßung gruppierte sich ein begeisterter und begeisternder Festzug mit einer Reitergruppe und einem Fahnenzug mit Standarten an der Spitze. Mit einem sanften Groll auf die sichterschwervernden Pferdepopos an der Umzugsspitze reimten danach die Basler: «Man sah vor lauter Fudi gar nichts vom lieben Tschudi.»

\*

Als Willy Spühler (seit 1960) Bundespräsident für 1963 wurde, zirkulierte der Scherz: «Der Schweizer Bundesrat ist die kleinste Weinhandlung des Landes. Er besteht aus einem Spühler, einem Bonvin (= guter Wein) und fünf Flaschen.»

\*

Bundesrat Hans Schaffner, im Zusammenhang mit Konjunkturdämpfung, Milchpolitik («Wo Butterberge sich erheben, da ist die Alpenwelt»), wachsendem Bundesbudget («Schaffner und Bremser sind sowohl bei der Eisenbahn als auch im Bundeshaus zweierlei ...») und so fort oft keck angegriffen, ist von einem Journalisten an den Spruch erinnert worden: «Werde nie ein Magistrat in Gemeinde noch im Staat, ohne vorher dich zu impfen gegen öffentliches Schimpfen.»

\*

Um Bundesrat zu werden, muß man nach einer alten Definition sein: Der richtige Mann in der richtigen Partei mit der richtigen Konfession und der richtigen Muttersprache aus dem richtigen Kanton.

Diese Anekdoten entnahm der Nebelspalter dem im Benteli-Verlag Bern erschienenen Bändchen «Pardon, Herr Bundesrat!» von Fritz Herdi.

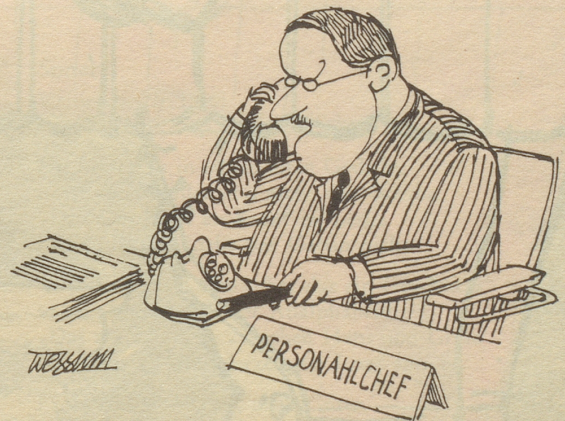
# SO M M E R

Von Joachim Ringelnatz

Zupf dir ein Wölkchen aus dem Wolkenweiß,  
Das durch den sonnigen Himmel schreitet.  
Und schmücke den Hut, der dich begleitet,  
Mit einem grünen Reis.

Verstecke dich faul in die Fülle der Gräser.  
Weil's wohltut, weil's frommt.  
Und bist du ein Mundharmonikabläser  
Und hast du eine bei dir, dann spiel, was dir bekommt.

Und laß deine Melodien lenken  
Von dem freigegebenen Wolkengezupf.  
Vergiß dich. Es soll dein Denken  
Nicht weiter reichen als ein Grashüpferhupf.



«... aber wehe Ihnen, wenn Sie in der Rechtschreibung nicht sattelfest sind!»